



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$0.94

WINDHOEK - 9 January 1998

No. 1772

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such or any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$474,24 plus GST per annum, obtainable from Central Bureau Services (Pty) Ltd., Shop 3, Frans Indongo Gardens, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Central Bureau Services (Pty) Ltd., Shop 3, Frans Indongo Gardens, P.O. Box 1155, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business	12,00
Deeds: Lost documents	22,00
Business Notices	18,00
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519,	8,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9	15,00	Trade marks in Namibia	40,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Liquidators' and other appointees' notices	25,00
Change of name (two insertions)	108,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	8,00	Sales in execution	65,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	3,00	Public auctions, sales and tenders:	
Butcher's notices	18,00	Up to 75 words	22,00
Lost Life insurance policies	8,00	76 to 250 words	54,00
NON-STANDARDISED NOTICES		251 to 350 words	82,00
Company notices:		ORDERS OF THE COURT	
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	40,00	Provisional and final liquidations or sequestrations	50,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices	90,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise	120,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	120,00	Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	120,00
		Extension of return date	15,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158) ...	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

595/97 VAN HEERDEN John Henry, 320803 5064 00 1, P O Box 3231, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

462/97 KUBIRSKA Adolf, 361008 0100 16 8, P O Box 30375, Windhoek. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

618/97 SWART Jacobus Francois, 221213 0100 02 9, P O Box 86, Outjo. Isabella Frederika Swart, 331013 0100 04 3. Outjo, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

720/97 BOTES Elizabeth, 220726 0100 03 6, P O Box 13, Usakos. Usakos, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

677/97 STEENKAMP Catharina Beatrix, 100308 0100 02 4, P O Box 269, Usakos. Usakos, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

690/97 MOUTON Johannes Dawid, 420221 0100 22 7, P O Box 5, Leonardville. Cecilia Mouton, 440715 0100 37 2. Gobabis, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

414/97 GROENEWALD Coenraad Johannes, 180113 01 0009 0, Erf No. 67, Omaruru. Omaruru, Windhoek. Bank Windhoek Limited, (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

233/97 MÜLLER Michiel Adriaan Nicolaas, 112 Populier Street, Olympia, Windhoek. Windhoek. Muller & Brand, P O Box 2073, Windhoek.

146/97 BASSON Mathys Johannes, 251103 01 0006 5, No. 70 Leutweinstreet, Usakos. Usakos, Windhoek. Bank Windhoek Limited, (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

FORM J 193

NOTICE TO CREDITORS IN
DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

689/97 BIRKHOLZ Adolf Otto Hermann, Windhoek. 22 December 1915, 151222 0100 01 8, P O Box 213, Usakos. 7 August 1997. Frieda Gomes Birkholz, 24 December 1954, 541224 0500 13 8. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

242/97 NELL Izak Johannes, Windhoek. 5 April 1916, 160405 0100 07 1, P O Box 113, Henties Bay. 6 April 1997. Maggie Johanna Nell, 14 April 1918, 180414 0100 22 5. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

677/97 STEENKAMP Catharina Beatrix, Windhoek. 8 March 1910, 100308 0100 02 4, P O Box 269, Usakos. 13 September 1997. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

693/97 CILLIERS Hendrik Johannes, Windhoek. 23 October 1923, 231023 0100 14 3, P O Box 416, Mariental. 21 August 1997. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

825/97 CLOETE Sarah Christina, Windhoek. 12 April 1956, 5604120081009, 20 John Ludwig Street, Klein Windhoek. 6 December 1997. Mr E Kubirske, Nambank Trust (Pty) Ltd., P O Box 156, Windhoek.

724/97 KIRSTEN Gideon Johannes Christiaan, Windhoek. 3 May 1927, 270503 01 001 7, Windhoek. 31 October 1997. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

NOTICE BY MASTER
(Section 75 of Act 66 of 1965)

Notice is hereby given that **Mr Arnold Lap** of P O Box 37658, Vallyland, 7978, who was by Letters of Curatorship No. 483/60 dated 1960 appointed as Curator to administer the property of **Miss Debora Margaretha Lap** who is resident at c/o Mr A Lap, P O Box 37658, Vallyland, 7978 has ceased to act as Curator.

MASTER OF THE HIGH COURT
OF NAMIBIA
Windhoek
Namibia

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

CASE NO. I 1878/97

In the matter between

FIRST NATIONAL BANK OF NAMIBIA LTD. Plaintiff
and

JAKOB JOHANNES FOURIE Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **8 September 1997**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of Rehoboth on **Thursday, 29 January 1998 at 10:00** at Erf No. 169, Block C, Rehoboth:

CERTAIN: Erf No. Rehoboth C 169

SITUATE: In the District of Rehoboth
Registration Division "M"

MEASURING: 1122 (One One Two Two) Square
Metres

DESCRIPTION: Single-storey dwelling consisting of
three bedrooms, one bathroom with
toilet, one lounge, one kitchen and
outbuildings consisting of two
storerooms

Prospective buyers are specifically warned to satisfy themselves in regard to any improvements which may exist on the property, as such improvements cannot be described here more fully.

The "Conditions of Sale-in Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Rehoboth and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's legal practitioners, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at Windhoek.

Dated at Windhoek this 1st day of December 1997.

(Sgd) I C ROGERS
FISHER, QUARMBY & PFEIFER
LEGAL PRACTITIONERS FOR PLAINTIFF
108 SWABS Building
Post Street
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

FIRST NATIONAL BANK OF NAMIBIA LTD. Plaintiff
and

HANS AXEL PUHL Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **20 November 1996**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of Walvis Bay on **Friday, 23 January 1998 at 10:00** at Erf 389 Meersig, Meersig Township, Walvis Bay.

CERTAIN: Erf 389, Meersig, Meersig Township

SITUATE: In the Municipality of Walvis Bay
Registration Division "F"

CONSISTING OF: 4 Bedrooms; 1 Lounge; 1 Dining Room;
1 Kitchen; 1 Pantry; 1 Bathroom; 1 WC;
3 Garages and 1 Granny Flat consisting
of 2 Bedrooms; 1 Kitchen; 1 Bathroom
and 1 WC

The "Conditions of Sale-in Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Walvis Bay and at the Head Office of Plaintiff and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 25th day of November 1997.

(Sgd) E H PFEIFER
FISHER, QUARMBY & PFEIFER
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF
108 SWABS Building
Post Street Mall
P O Box 37
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

CASE NO. (P) I 1831/96

In the matter between:

BANK WINDHOEK LIMITED Plaintiff

and

**WINFRIED OTTO RICHARD
VON MARTELOCK** Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgment of the above Honourable Court in the above action, a sale with a reserve price of N\$ 269 746,00 will be held by the Deputy Sheriff, Windhoek, at Erf 5106, on **22 January 1998, at 09:00**, of the undermentioned property:

CERTAIN: Erf 5106 (Extension 11)

SITUATE: In the Municipality of Windhoek
Registration Division "K"

MEASURING: 131,83 Square Metres

IMPROVEMENT: Three Bedrooms, Kitchen, Lounge,
Diningroom, One Bathroom, One
Separate Toilet, Carpet and Tile Floors,

One Single Detached Garage, Enclosed
Stoep, Dwelling, Precast Walls, Paving,
Steel Windows, Two Cupboards.

Terms 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Windhoek and at the offices of the execution creditor's attorneys.

Dated at Windhoek this 12th day of December 1997.

DR WEDER, KRUGER & HARTMANN
B J VILJOEN
LEGAL PRACTITIONERS FOR PLAINTIFF
Nimrod Building
Ground Floor
Casino Street
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

STANDARD BANK NAMIBIA LTD. Plaintiff

and

INGO ERNST VENTER Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgment of the High Court of Namibia, given on **17 December 1997** a Judicial Sale by public auction will be held of and at the undermentioned immovable property on **22 January 1998 at 10:00**:

(a) Section No. 1 as shown and more fully described on Sectional Plan No. 164/1995 in the building or buildings known as Mission Village situate at Klein Windhoek in the Municipality. (Erf 181, Mission Road, No. 14)

of which the floor area, according to the said Sectional Plan is 120 (One Hundred and Twenty) square metres in extent; and

(b) an undivided share in the common property in the land and building or buildings as shown and more fully described on the said sectional plan, apportioned to the said section in accordance with the participation quota of the said section.

Held under Certificate of Registered Sectional Title number 164/1995 (1) Unit dated 15 December 1995.

Subject to the conditions therein contained.

The property will be sold by the Deputy Sheriff to the highest bidder subject to the conditions of sale.

The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed). A double storey sectional title unit with 3 bedrooms, entrance hall, lounge, kitchen, 1 bath/WC/WB and WC/SH. There is also an adjacent lapa. Outbuildings comprising of a single garage.

The conditions of sale to be read out by the Deputy Sheriff, Windhoek, for the district of Windhoek at the time of the sale and which conditions may be inspected prior to the sale at the offices of the Deputy Sheriff, Windhoek and at the offices of Lorentz & Bone, 13th Floor, Frans Indongo Gardens, Windhoek.

Dated at Windhoek on this the 12th December 1997.

C J HINRICHSEN
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF
c/o LORENTZ & BONE
12th and 13th Floors
Frans Indongo Gardens
Bülow Street
Windhoek

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA
WINDHOEK, FRIDAY
5 DECEMBER 1997** **CASE NO. A 463/97**

**BEFORE THE HONOURABLE
MRS JUSTICE GIBSON**

In the matter between:

JACOBUS JOHANNES DE KLERK Applicant

and

JOHANNES HERMEAS ROUX Respondent

Having heard Advocate Dicks, Counsel for the Applicant and having read the Notice of Set Down and other documents filed of record:

IT IS ORDERED

1. That the estate of the Respondent Johannes Hermeas Roux, is hereby placed under a provisional order of sequestration in the hands of the Master.
2. That a *Rule Nisi* do hereby issue calling upon the Respondent or any other interested party, to show cause, if any, on Friday 16 January 1998, why:
 - 2.1 a final order of sequestration of the Respondent's estate should not be granted;
 - 2.2 costs of this application should not be paid out of the Respondent's estate.
3. That the *Rule Nisi* be served on the Respondent personally by the Deputy Sheriff.
4. That the *Rule Nisi* be published once in the "Government Gazette" and once in "The Windhoek Advertiser".

BY ORDER OF THE COURT
REGISTRAR
(F, Q & P)
